



Bréf og skjöl fátækramála 1803-1816

Aðfnr. 35, örk 2

Tekið af vef Borgarskjalasafnsins

www.borgarskjalasafn.is

Heimilt er að vitna í skjölin og skal þá geta uppruna þeirra.

Ljósmyndun þessara skjala var styrkt af Þjóðskjalasafni Íslands.

© Borgarskjalasafn Reykjavíkur

No. 1. 4. 1803

GMS.

Fattig-Meester, An-
visningen m. s.

1803, 4 og 5

auf
Kun
sk
in
s
als
ige
Lund
MS

Edelste Herr Hofrath Frydenberg vilde være af den Bødd og ind-
løsen af Bygges Sælgere med de Olaf Gottskalksen's Bødder
som han begynder i indgiat eller tillog med en af Bygges Sælgere
Kommission. I næstkomme jeg indvælden som denne Bødder til indvæn-
nings Bødder, paa Bygges regner -
Skillingens den 26^{te} Januar: 1804 -

C. Jensen

$\frac{1}{2}$ L. Aug. Com. af Byge.

G. N. S. 1804 No 139.

#

Nú samfundis kom til min Sigurdur Asmundsson
 frá Melkoti þess Girindis, að birta um
 gjald af Tíðinni, og fundi um til hinna
 það þau voru nú með konu og börnum
 aldrilis þrjúgjörta úr, og þó eðli ávar
 gjafir nú vera útaf í höfð, af ringinu
 mildi gjalda þar; og eftir því frá Byfogat
 annu um kúningi að og þau nú aðlax
 framur í höndum til að mældu þessum
 Naudþóddum, þá flit og að gjald upföllum
 Sigurdu frá um til frá Byfogatannu, uppa
 þar þau þar þar þar þar þar þar þar þar
 með þá af frá Byfogatannu um þessum
 kúningi, með tillag þess og þessum til til
 þess gjaldis í brád.

Skilddinganeþi þar 31^{ta} Martii 1804
 J. Tomson

til frá Byfogata Trydenbergs

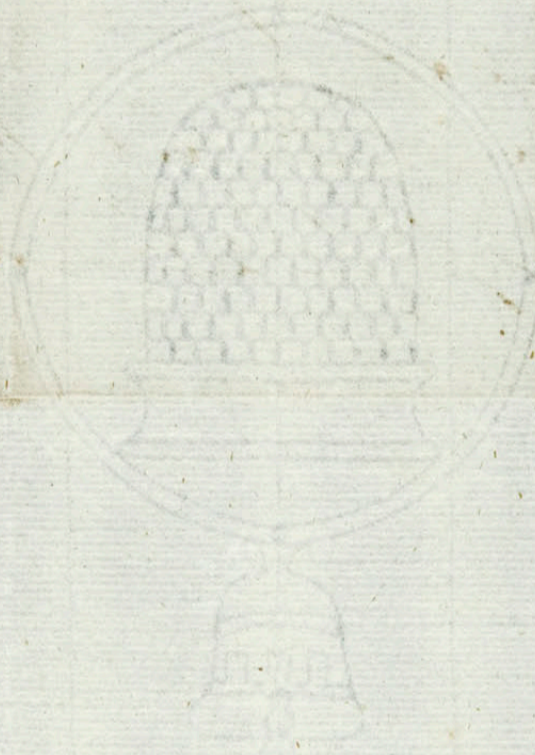
Ms. A. 1. 1309. N. 2

Élfr þri Leifinn Þordóttir Ketilsdóttir úr Melroki
Ónu samþandis þessu þinnu þakka mig þess þess
ad ég mildi þialga þinni, nú á dæðingis Þrängastauð
ni minn í barn, nú þú myndur þó þú mættist
bútt ad fara, á þessu þessu, þess þessu um þess
þessu þessu þessu þessu, ad mættist þessu
þessu, ad þessu þessu þessu um þessu
þessu þessu þessu þessu, þessu þessu, þessu
þessu þessu þessu, í þessu þessu þessu
í þessu þessu þessu. Þetta þessu þessu.

Skúldunganesi þann 26^{ta} Martii 1804.

C. J. Jónsson

Þess þessu þessu þessu.



Faa Margrethe Jonsdatters i Góðveldis ríki, þou
þig meðhagð af und þu Þorþognd Þryðensberg
1 vðlu af Vattig-Rafnu, þou Jónkann ene Rígi
Væler þou und gíttinnu —

Þreinevig þu 22^{de} Octobr 1803

Þagnheidu þouvalds
þou

och jag undertegnade jag Salomonus Tidigodacum af
Seltmannens Lapps Latvig-håsa, af fru Borghaga Frj-
denberg, Amund frunt-

Reikavík den 3^{de} Octobr 1503.

Sigríður Þorvaldóttir.

© Borgarskjalasafn Reykjavíkur

Brobot 9. 1805 N^o 515.

Om bændið S. J. Jón. Þyafagudni
Frydensberg að ríðla þann til Eriki
Hjörtzen te Þóru slug þann hlátt bítal
ro af þvíttu þá þann mív den gamla
þann þann þann þann þann
Lauvekt den 11 Feb - Jón Jónsson
1815

SKJALASAFN BÆJARINN

[Faint, illegible handwritten text in brown ink, possibly a letter or document fragment.]

REPUBLIC OF BELARUS

Ísl. 1803. No 15.

Of þess Biskopata Trydeenberg þess og und
in dags dato undhaldit Bndls upp! Mdgjaf
Olafas Olafsdóttur af Selharnarnes þess
Láhalna-Láfa, fjörn suðria Tui Ríkisdal
Lauvanti, fömnd quithraß

Reinavir þess 23^{da} Novbr 1803.

Þess
Heldsson



Göteborg. 1804. N:o 44.

Äro Byns foged Trydensberg vilde vara af den godse
og Raffe von Magnusen paa Aplyderhus efter hans egen
Begiering skal sende minne till undersökning för de
Böor: (hoppans komman) som skal säll: Kristin Gudlogsdatter
sammanstada efterlod sig; thi vändan kan han förskän
som pligtig at opfostra dem, far og alle helles som
man at Raffe von skal besörande Neringe midten
dessa skolebarn vilde besaga at giöra det Raste förut:
Skillingens den 30^{de} Januari: 1804.

innant 31^{te} Jan: till Boje.

© Borgarskjalasafn Reykjavíkur

P. H. J.

© Borgarskjalasafn Reykjavíkur

Lokian, Sigridur Þorvaldsdóttir með 2 börn
þó mikil þunguþrá og þátal, og með sínum
2^{um} börnum Ein rötun Svíta og Linnu,

Skellinganes

þann 3^{ju} Oktobr. 1805.) Guðmundur Jónsson
árgir ^{þítuár} þorvaldur

Þat sama Dagsinnur J. Þorvaldur

G. H. S. No 41.

Jeg undderkvæmmet nedgaar at Jann modtaget under
Dags dato af Hr Borgfoged Frøydensberg 12^{den} for at
modtage og fangt den Drungen Jens Thorsen af
Seltharnarner - App for beständig - for Juitke
tolv Rigsdaler for med quittning -

Preirevig den 6^{te} Feb. 1804.

Geisli for borgfoged
a' heldum.

GDRKST. 1804 No 156.

Herlæde Jern Byfoged Frjendsberg vilde, naar af den
Godse og Læde Paul Thorsen fra Studeret efter
Jens Begjæring bebovne la toudre Møe som Modgjæf med
en gammel Kistling som er Arprens Løn, om det
var muligt det Gæste, da den Herlæde vilde
besøge at indvæle samme

Stillingens,
den 7de Februar. 1807.

Arbejdigt
G. Jensen

© Borgarskjalasafn Reykjavíkur

Þessa kvæðis frammanfarir Guðmundur Elma
 Jon auguför þyrrir minn að með komu
 þínu og bóttum þu þiargastauð, og þegim
 in þu Gjaldr, en þig þá þonum áringunum
 áslauðu að giora, þess þvagna, mildi þra
 Þyfogutin þu að giora, ánað þvott að
 Gjalpa þonum þialþu, vða þuggia þin
 god orð til við þu þvotta þau, A. Knudsen
 að þu þialþu þonum með þau, til að
 þvotta þu með þu þu. — Þessu þu þu
 þu þu er minn nafn

Þvottungarþu þu 5^{ta} Martii G. Jonsson

þvottungarþu

til

Þvottungarþu þvottungarþu þvottungarþu

12.

Fr

ni

ad

Sm

g

09

Sm

Sk

de

Seltharnarnes Þæppur
— 12 Tílen
mangl. $\frac{2}{11}$ —

Selthiarnarnes Þeppur
- 12 Tiler
manq $\frac{2}{44}$

11.

From Høsten Faber med Befogt af indkommer
hii Niels Thorsen / Lending / Høsten som betaler
af de Guldbringe - Guld Løstige allernaadigt overkomme
Høsten - Høsten -

Reinevig den 16^{de} April 1804.

+ Nyboenberg

1/2 Gn. Diöbman Faber niðu menn af
snu godfar og Lard Höskuld Pólsen
fral breiddhalt, þau kappans mynu
faan 1/2 Lunda Munt, som betaloro
af sammo vatigis þungu
Skillingens
Den 7^{de} Januar. 1804. G. Jensen

© Borgarskjalasafn Reykjavíkur

1/2

Hr. Riobmand Faber niðan með af þess
golfi, og Lára Jón Stephensen frá Breid-
róðri þá 1/2. Lunda manni, sem Riobmandur
þal ríftig átalna af þessum fattigum
Þungu X J. Jónsen
Skillingens sin 21. Decembr.
1803—

til
Hr. Riobmand Faber

© Borgarskjalasafn Reykjavíkur

© Borgarskjalasafn Reykjavíkur

1/2.

En Taber milds born af den godfærdige og kære Olaver
Oddsen. fra Skaptholt, gaar paa Broppans vegne
1/2 Louis Mant, som betales af samme fattiges
Konger

Skillingens

den 17de Jänner 1803.

Liebmandens kære Hylde
+ G. Jensen,

© Borgarskjalasafn Reykjavíkur

1.

Hr. Löbmann Taber melder mig af sin Hustru, og
 hader Gudrun Sofinodatter paa Arppens Arvinger
 saam 1 Lønde Mand for Betaling af sin anførte
 fattige Jungs Døds Løn og Begravelse
 Skillingens
 den 13^{de} 10^{de} br. 1803

Døds Løn og Begravelse
 J. Taber

© Borgarskjalasafn Reykjavíkur

© Borgarskjalasafn Reykjavíkur

3/4

Skuldur hj. Liebmann Taber vildi nok af den
guld, ut urkaun þaa þessum vegnum
til Sivert Þorderien $\frac{1}{2}$ Londa Mark, og Jon
Poulsen $\frac{1}{4}$ Londa -

Skillingena

den 13. 10^{om}br. 1803

Dinne gjeldig tinnar
G. Jonsen

© Borgarskjalasafn Reykjavíkur

1/2.

Jr. Liebmanns Faber ombroder samme
ad haare og Lade haare for betaling
ad de tidligere penges, hvis anførte Gæfners
Lønn for sig og Gæls konde Mønt, papir
Flokel Nicolaisen, Sigriden Thorvaldsdatter
og Thordifer Ketildatter som. Dobbelt
Lønning -
Skillingende -
den 12^{te} Decembr
1803,

Jr. Liebmanns E. Kjællig
+ G. Torson

© Borgarskjalasafn Reykjavíkur

1
Sú nú fordrifur þig mig, at umbræð
þu líðumans Tæler, at hær líverð
Stornundren, og Gulur Margret Þonsdatter
þu Götuhæð Þaun, þuun þuun þuun þuun
Mauð, þuun þuun þuun þuun þuun
og Fatigis þuun —
Skillingenar

þuun 12^{te} 10^{ten} þuun

G. Þuun

1803

© Borgarskjalasafn Reykjavíkur

© Borgarskjalasafn Reykjavíkur

1/2.

Hr. Liobmann Faber mildt nokk af den godse
og Lade i det Lade Communion Bart Evertsen
jaar 1/2 Lunde Mool, som af den forre Aars
til Brugning, - Jeg forbliver
Skillingender

den 11 December 1803 -

Wros forstj. J. J. J.
P. J. J.

Hr. Valde for Liobmann Faber

© Borgarskjalasafn Reykjavíkur

© Borgarskjalasafn Reykjavíkur

1.-

Fr. Lidsmand Jaber mildt kaldt Lifer Magnusen, Haver Professoren
og Mad^{am} Hojer som som sig i Londa Moul, paa Boppe og
indkomer, som Befaling af de Lægers Lunge -

Skillingane

den 11^{te} Decembr. 1803 -

X G. Jonen

© Borgarskjalasafn Reykjavíkur

1/2.

Læra Holmskylder Einesdatter ombodde for Liöbmann
Taber af mig undretlygnede, at haave 1/2 Conde Munk
Aageens regn, betalingen skal til stede naar forlanges

Skillingens den 8^{de} Decembr X G. Jensen
1803

© Borgarskjalasafn Reykjavíkur

4.
Jón Langmann Fæbær Milði kona þó
gouur og Lata Siguind Jónur son þfa
rinn gælturinn minn sem Jón skal
Batalast af fátækna yrnigum
Þetta þorþéme þorlakssone Einahalfstima

Skilvinganafi

x G. Jónson

Dag 5. Inno 1803

[Faint, illegible handwritten text on aged paper]

3/4

Hr. Diöbman Sabar. meði þess af þu spjó, og hafi
Sigmund Korffensson þar í Galtlöndi Mól, Dís Hallvarð
Korffensson í kvartel, þar skölingun blima þig anþain
þig þessu, og þu, þu þessu þessu, þessu þu þu
þessu

Þessu þessu

þu þessu þessu.
þu þessu þessu.

Þessu þessu þessu
þessu þessu þessu

© Borgarskjalasafn Reykjavíkur

72
Finn Martin Faber med Lesagn. af indvinnu
fr Gisle Briarsson a Gräfi Mosfellerfveib.

En Jaen tönd Mone
paa Seltiarnarndes Sattig-Capitel Angving
Reikevig den 9^{de} Jan. 1804.

Kaan fr Bygafogad Frydens
Bergs ingun i Hton Dindun

+ J. Magnusen

